



# Protokoll

Leidandmed	EAA.3277.2.3
Kaader	34,35,36
Datum	20.11.1908
Protokolli number	7
Protokolli teema	2. Varalised tehingud; 4. Perekonna- ja pärimisasjad
Märkused	Protokolli number kirjas lõpus.

Kohtumehed			
Eesnimi	Perekonnanimi	Täisnimi	Roll
Ilja	Potahof		Peakohtumees
Jaan	Russak		Kohtumees
Jüri	Zukker		Kohtumees
Jaak	Sootla		Kohtumees
Johan	Weske		Kirjutaja

Vrangeljskii Volostnoi Sud 20 nojabrja 1908 g.

v sostav predsedatelja suda Ilji Potahova; tšlenov suda: Jaka Sootla [Jaak Sootla], Jurija Zukkera [Jüri Zukker] i Jana Russak [Jaan Russak] i pri pisarj Jogan Veske [Johan Weske].

Nasledorazdeljnõi dogovor:

1908 goda nojabrja 20 dnja meždu utverždennõmi sim volostnõm sudom 6 seju nojabrja naslednikami umeršago kr. Jogana Joganova Jar (Jalj) [Johan Johani p. Jaal], a imenno: krestjanskoi vdovoi Lizoi Janovoi Jar (Jalj) [Liisa Jaani t. Jaal]; Janom, Kustoi i Eduardom-Ernstom Joganovõmi Jar (Jal) [Jaan, Kusta ja Eduard-Ernst Johani pojad Jaalid]; krestjanskoi ženoi Lizoi Joganovoi Laar [Liisa Johani t. Laar], urožd. Jar (Jal) [Jaal]; krestjanskoi ženoi Leenoi Joganovoi Vaarmann [Leena Johani t. Vaarmann], urožden. Jar (Jal) [Jaal]; krestjanskoi ženoi Lina Joganovoi Erne [Liina Johani t. Erne], urožd. Jar (Jal) [Jaal] i krestjanskoi ženoi Alida Joganovoi Tsobel [Aliida Johani t. Zobel], urožden. Jar (Jal) [Jaal] i mužjami vsjeh tšetõrjeh poslednih krestjanskih ženj: Gansom Laar [Hans Laar], Petrom Vaarmann [Peter Vaarmann], Avgustom Erne [August Erne] i Daniilom Tsobel [Danil Zobel] v katšestve sovetnikom, zakljutšenj, uslovlenj i zapisanj nižesljedujuštšii objazateljnõi dlja naslednikov i pravoprejemnikov dogovarivajuštšijsja storonj dogovor o razdelju nasledstva.

Liiza Janova Jar; Eduard-Ernst Joganov Jar; Liiza Joganova Laar; Leena Joganova Vaarmann; Lina Joganova Erne i Alida Joganova Zobel ustupajut svojim sonaslednikam Janu Joganovu Jar (Jal) i Kustju Joganovu Jar (Jal) prinadležaštšim im doli v usadbe Kimmo, krep. No 131, imejuštšei zemeljnoi tsennosti 19 talerov 59 grošei, prostranstvom 52,83 desjatinõ, razpoložennoi pod tšastnõm im. StaroVrangeljskof, Jurjevskago ujezda, so vsjemi pravami i preimuštšestvami, kakovaja dannaja usadba do sjege vremeni imela i imetj mogla, v osobennosti i takže s nakopivšimsja v Lifljandskom Dvorjanskom Zemeljnom Kreditnom Obštšestve fondom pogašenija po ukreplennomu na etoi nedvižimosti dolgu po zakladnõm listam, svobodnoi ot vsjeh v etom dogovore osobo ne upomjanutõh dolgov, obremeneni i zapreštšeni, v polnuju ih sobstvennost, pri tšem otsenivajut po sovesti usadbu etu v 5000 rublei.

§2

Na etoi nedvižimosti imejetsa dolg Lifljandsk. Dvorjansk. Zemeljn. Kreditnomu Obštšestvu v summe odnoi tõsjatši (1000) rubljei, ukreplenni 2 sentjabrja 1895 g. za No 1794 - kakovoi dolg priobretateli Jan i Kusta Jar (Jal) prinimajut na sebja, kak sobstvennoi svoi dolg, osvoboždaja svojih sonaslenikov soveršenno i na vseгда ot vsjakoi otvetstvennosti po etomu dolgu.

Jan i Kusta Jar (Jal) v katšestve dolžnikov Lifljandskago Dvorjanskago Zemeljn. Kreditnago Obštšestva na osnovanii võsotšaiše utverždennago ustava ot 23 maja 1896 g., objazujutsja omdõvatj vesj objazannosti, izložennõm v võšepomjanutom ustave i potšinjatsja vsjem suštšestvujuštšim i buduštšim ustavam i postanovlenijam oznatšennago kreditnago obštšestva.

§3

Jan Joganov Jar (Jal) i Kusta Joganov Jar (Jal) objazujutsja uplatšivatj svojim sonaslednikam nižesljeđuštšija summõ v ukazannõje sroki:

1. vdov Lize Janove Jar (Jal) summu trista pjatdesjat (350) rubljei 10 aprelja 1909 goda bez protsentov.
2. Liize Joganovoi Laar, urožd. Jar (Jal) summu tšetõresta rubljei, a imenno sto (100) rubljei bez protsentov 23 aprelja 1909 goda, a trista (300) rubljei so 4% 23 aprelja 1912 goda.
3. Leene Joganovoi Vaarmann, urožd. Jar (Jal) summu trista (300) rubljei s 4% do 1 janvarja 1912 goda.
4. Linj Joganovoi Erne, urožd. Jar (Jal) summu trista rubljei (300 rub.) so 4% do 1 janvarja 1912 goda.
5. Eduard-Ernstu Joganovu Jar (Jal) summu šestjsot (600) rubljei bez protsentov do 1 janvarja 1918 goda i
6. Alide Joganovoi Zobel, urožden. Jar (Jal) summu tšetõresta (400) rubljei, bez protsentov 10 apr. 1909 goda.

Do ispolnenija vsjeh upomjanutõh v semj § objazateljstv Jan i Kuste Jar (Jal) ne mogut bez soglasija sointeresovannõh lits peredatj, a ravno i prodavatj priobremennõi imi us. Kimmo ili že obremenitj jejo dolgami; ob etom dolžno bõtj vneseno v krepostnoi reestr v vidu veštšnago obremeneniija dvora osobaja statja.

§4

Usadba Kimmo peredana Janu i Kuste Jar (Jal) sego tšisla i s etogo dnja oni objazanõ vnesti vsje podati, povinnosti i plateži, a s drugoi storonõ poljzujutsja vsemi võgodami i dohodami sei nedvizimosti.

§5

Vsje izderžki po izgotovljeniju i korroboratsii sego dogovora nesut iskljutšiteljno Jan i Kusta Jar (Jal).

Nakonets vsje utšastniki, võročaja soglasija na ukreplenije sego dogovora, predostavljajut svojim sonaslednikam Janu i Kuste Jar (Jal) predstavitj hodataistvo v JurjevoVerroskoje Krepostnoje Otdeljenije ob ukreplenii nazvannoi StaroVrangeljskoi krestjanskoi usadbõ "Kimmo" krep. No 131 za nimi, v ih polnjuju sobstvennost.

Im-že dolžna bõtj võdana iz sego volostnago suda võpiska iz aktovoi knigi, soderžaštšaja v sebe nastojaštšii dogovor na aktovõi bumage, podležaštšago dostoinstva. V udostoverenije sego nastojaštšii dogovor podpisanj vsemi utšastnikami bez prava spora i vozraženii:

Krestjanskaja vdova Liza Janova Jar (Jal) negramotnaja za neja rospisalsja po jeja litšnoi o tom prosjbe krestjanin: Kusta Ehrlich [allkiri]

Jaan Jaal [allkiri] Kusta Jaal [allkiri] krestjanskaja žena Liza Laar za jeja negramotnosti i po litšnoi o tom prosjbe rospisalsja muž sovetnik A Laar [allkiri]

Krestjanskaja žena Leena Vaarmann i jeja muž sovetnik negramotnõ, za nih po ih litšnoi o tom prosjbe rospisalsja Karl Ehrlich [allkiri]

Krestjanskaja žena Lina Erne, za neja i za sebja muž sovetnik: A. Gern. [allkiri]

Aliide Zoobel [allkiri] - jeja muž i sovetnik D. Tsobelj [allkiri]

Za Eduard-Ernst Joganovõm Jar (Jal) jego poverennõi, deitsvujuštšii po doverennosti javlennoi u Reveljskago Notariusu Ivana Linnamjagi 12 marta 1908 goda za No 858 - Jan Jal [allkiri]

Tõsjatša devjatsot vosjmago goda nojabrja 20 dnja akt sei javlenj k zasvideteljstvovanno Vrangeljskomu Volostnomu Sudu, Jurjevskago ujezda, nahodjaštšemusja v StaroVrangeljskom volostnom dome: vdovoju krestjanina Lizoi Janovoi Jar (Jalj); krestjanami Janom Joganovõm Jar (Jal), Kustom Joganovõm Jar (Jal); krestjanskoi ženoi Leenoi Joganovoi Vaarmann uroždennoi Jar (Jal) i jeja mužem v katšestve sovetnika Petrom Vaarmann; krestjanskoi ženoi Alide Joganovoi Tsobel urožden. Jar (Jal) i jeja mužem v katšestve sovetnika Daniilom Tsobel, živuštšimi v StaroVrangeljskoi volosti i krestjanskoi ženoi Lizoi Joganovoi Laar urožden. Jar (Jal) i jeja mužem v katšestve sovetnika Gansom Laar, žitelj... v Kambiiskoi volosti; i krestjanskoi ženoi Linoi Joganovoi Erne, urožd. Jar (Jal) i mužem jeja v katšestve sovetnika Avgustom Erne, žiteljstvujuštšimi v gor. Jurjeve po Karlovskoi ul. No 45 i Janom Joganovõm Jal, živuštšim v StaroVrangeljskoi volosti i deitsvujuštšim po doverennosti krestjanina Ernsta-Eduarda Joganova Jar (Jal), javlennoi 12 marta 1908 goda za No 858 u Reveljskago Notariusu Ivana Linnamjagi, pri sem v

podlinnike volostnomu sudu predjavlennoi, v kojei võroženo pravo na soveršenije vsje vozmõžnõh aktov (universaljnaja doverennostj) - litšno volostnomu sudu izvestnõmi i imejuštšimi zakonnuju pravosposobnostj k soveršeniju aktov; pri etom volostnoi sudj udostoverjajet, što akt sei protšitan dogovarivajuštšimsja litsam i sobstvennorutšno podpisanj imi, kak usmatrivajetsa iz podpisei.

Što so storonõ sego Vol. Suda razrešeno zakljutšeniye i ukrepleniye izložennago võše dogovora o razdelju nasledstva.

Po aktovoi knige No 7.

Predsedatelj suda: I. Potahov [allkiri]

Tšlenõ suda: J Russak [allkiri] Jak Sootla [allkiri] I Zukker [allkiri]

Pisarj suda JWeske [allkiri]